



Departamento de Traducción y Ciencias del Lenguaje

Convocatoria de contrato de profesor en vías de permanencia (Tenure-track UPF)

El Departamento de Traducción y Ciencias del Lenguaje de la Universidad Pompeu Fabra abre un proceso de selección para un contrato temporal a tiempo completo en vías de permanencia con el perfil docente e investigador de traducción general y especializada inglés-castellano / catalán. Los candidatos deben ser doctores en el momento de presentar su solicitud, deben acreditar un potencial de investigación excelente, con publicaciones de difusión internacional, y deben demostrar capacidad para impartir y coordinar docencia universitaria de traducción general y especializada del inglés hacia el catalán y/o español.

El departamento busca en especial perfiles investigadores de los siguientes ámbitos: Traducción jurídica / económica / científica / técnica / audiovisual / de los medios digitales. Se valorarán especialmente los enfoques de investigación empíricos (corpus, ciencias cognitivas, etnografía, etc.) y el potencial de integración en los grupos de investigación existentes en el departamento. El sueldo anual bruto es de 34.000 €. aproximadamente.

Los solicitantes deben demostrar su capacidad para impartir docencia de traducción del inglés al castellano / catalán y para coordinar la docencia de los ámbitos de traducción general y especializada tanto en el nivel de grado (Grado de Traducción e Interpretación) como en el de postgrado (Máster en Estudios de Traducción).

Los solicitantes deberán estar en posesión del título de doctor, preferiblemente en Traducción e Interpretación o en titulaciones relacionadas. Si dicho título fue obtenido en la UPF deberán demostrar una desvinculación de 24 meses a partir de la fecha de obtención del título.

El plazo de recepción de solicitudes es el 26 de junio de 2019. Los candidatos deben rellenar este [formulario](#) y entregar la siguiente documentación:

- carta de presentación
- un currículum vitae que incluya una lista de las publicaciones con indicios de impacto y calidad
- dos publicaciones seleccionadas de los últimos 5 años
- un breve proyecto de investigación (2 páginas)
- un breve proyecto de docencia (2 páginas)

Además, los solicitantes deberán pedir 3 cartas de referencia a profesores e investigadores externos a la UPF. Serán los avaladores mismos quienes envíen sus cartas a la dirección treballar.dtcl@upf.edu en el plazo establecido.

Para resolver dudas puntuales, pueden escribir un mensaje a la dirección treballar.dtcl@upf.edu con el asunto 'Profesor en vías de permanencia TGE inglés'.



El proceso de selección consta de dos fases. En la primera fase, la comisión de selección, tras valorar los méritos de cada candidato a partir de la documentación y de las cartas de recomendación, publicará una lista de finalistas. En la segunda fase, el departamento invitará a los candidatos a impartir un seminario público sobre su investigación y en entrevistarse con la comisión y con otros profesores del departamento. Al final del proceso, la comisión publicará una lista priorizada de candidatos.

Calendario previsto:

Fase 1. Plazo de presentación, 26 de junio de 2019; lista de finalistas, 26 de julio de 2019.

Fase 2. Entrevistas y seminarios de investigación: noviembre de 2019.

Fecha prevista de incorporación: enero de 2020.